
MASS

**University Chorus
Concert Choir
Chamber Singers**

Grant Carvalho, *piano*
Katherine Crosier, *organ*

Michael R. Lippert, *conductor*
Miguel Ángel Felipe, *conductor*

Friday, November 21, 2014
The Cathedral of Saint Andrew, 7:30 PM

UHCHOIRS



UNIVERSITY
of HAWAII®
MĀNOA

Thank You—*Mahalo*

The Choirs of the University of Hawai'i at Mānoa would like to thank the following groups and individuals for their support of our programs. **Thank you.**

The faculty and staff of the UH Music Department especially the voice faculty, Dr. Maya Hoover, Mr. John Mount, Mr. Laurence Paxton, Ms. Martina Bingham, and Mr. Jeremy Wong; Michael Lim and Armando Langaman for help with sectionals; Dr. Forrest Pierce, composer, for sharing his time to e-clinic us; The Melohn Family and their generous support for this and many other Music Department events; and Jane Kerns and Grant Carvalho, GAs.

We gratefully acknowledge and thank Dean Walter Brownridge and the staff of the Cathedral of St. Andrew for allowing us to perform in this historic church. The Cathedral makes it possible for us and other organizations to advance a deeper understanding and appreciation of culture and arts for the betterment of our entire Hawai'i community.

Stay In Touch

To stay in touch with the UH Mānoa Choirs, please 'friend' us on Facebook and follow us on Twitter. You can also learn more about our concerts via the Music Department's new website:

manoa.hawaii.edu/music



/UHChoirs



/UHChoirs



@UHChoirs



/UHChoirs

University of Hawai'i at Mānoa
College of Arts and Humanities
Department of Music
presents

MASS

650 years of music remixed for today's ears

Friday, November 21, 2014, 7:30 PM
The Cathedral of St. Andrew
Honolulu, Hawai'i

University Chorus
Concert Choir
Chamber Singers

Grant Carvalho, *rehearsal pianist*
Jane Kerns, *manager*
Michael R. Lippert, *conductor*
Miguel Ángel Felipe, *conductor*



The Cathedral of Saint Andrew, Honolulu, Hawai'i, built 1867–1958.

Program

— The First Mass —

Missa Luba (1958).....Guido Haazen
Kyrie (1921–2004)

Charles Mukaida, *tenor*

Kyrie eleison

Christe eleison

Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Всенощное бдение (All-Night Vigil), Op. 37 (1915).....Сергей Рахмáнинов
Шестопсалмие (Glory to God) (Sergei Rachmaninoff)
(1873–1943)

Слава в вышних Богу,

И на земли мир,

В человецех благоволение.

Господи, устне мои отверзеши,

И уста моя возвестят хвалу Твою.

Glory to God in the highest,

and on earth peace,

good will among men.

O Lord, open Thou my lips,

and my mouth shall proclaim Thy praise.

Nani Ke 'Li'i Ke'eki'e (arr. 2001).....Lorenzo Lyons (1807–1886)
arr. Martha Kaumakaokalani Hoku Kiahia
(1927–2006)

Nani ke 'Li'i ki'eki'e

Nani ke 'Li'i, Nani ke 'Li'i

Nani ke 'Li'i ki eki e

'O ia ke mele nei

Akāka Kona aloha ē

Me Kona ho'opōmaika'i mai

Ala a'e ho'oho 'oli a'e

I ke 'Li'i nui e ola ai

Glory to the High King

Glory to the King

Glory to the High King

This, we sing

His love is plain to see

So are His blessings

So arise and shout for joy

To the great King who lives

*Nani ke 'Li'i ki'eki'e
Nani ke 'Li'i ki'eki'e
Nani, nani, nani, nani
Nani e ke 'Li'i, ke 'Li'i
Nani, nani, nani, nani
Nani e ke 'Li'i Mau*

*Ke mele nei i mele ai
Nā kini lani ma luna a'e
Ia pō i hānau ai Iesū
Ala a'e kākou a mele pū*

Glory to the High King
Glory to the High King
Glory, glory, glory, glory
Glory to the King
Glory, glory, glory, glory
Glory to the Eternal King

This song was sung by
The multitude of heavenly hosts above
This night when Jesus was born
We all shall rise and sing along

William Bradbury (1816–1868)

Psalm 23 (1990) Bobby McFerrin
(1950—)

The Lord is my Shepherd, I have all I need,
She makes me lie down in green meadows,
Beside the still waters, She will lead.
She restores my soul,
She rights my wrongs,
She leads me in a path of good things,
And fills my heart with songs.

Even though I walk, through a dark and dreary land,
There is nothing that can shake me,
She has said, She won't forsake me,
I'm in Her hand.

She sets a table before me,
in the presence of my foes,
She anoints my head with oil,
And my cup overflows.
Surely goodness and kindness will follow me,
All the days of my life,
And I will live in Her house,
Forever and ever.

Glory be to our Mother, and Daughter, and to the Holy of Holies,
As it was in the beginning, is now and ever shall be, World, without end.
Amen.

adapted by Bobby McFerrin

Missa Syllabica (1977, rev. 1996) Arvo Pärt
 Credo (1935—)

*Credo in unum Deum,
 Patrem omnipotentem,
 factorem coeli et terrae,
 visibilibus omnium, et invisibilibus.*

*Et in unum Dominus Jesum Christum,
 Filium Dei unigenitum.*

Et ex Patre natum ante omni saecula.

Deum de Deo, lumen de lumine,

Deum verum de Deo vero.

Genitum, non factum,

consubstantialem Patri:

per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines,

et propter nostram salutem

descendit de caelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto

ex Maria Virgine. Et homo factus est.

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato:

passus, et sepultus est.

Et resurrexit tertia die,

secundum Scripturas.

Et ascendit in caelum:

sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria,

judicare vivos et mortuos:

cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum

Dominum, et vivificantem:

qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre, et Filio

simul adoratur et conglorificatur:

qui locutus est per Prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam,

et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma

in remissionem peccatorum.

Et expecto resurrectionem mortuorum.

Et vitam venturi saeculi. Amen.

I believe in one God,
 The Father Almighty,
 maker of heaven and earth,
 and of all things visible and invisible.

And in one Lord, Jesus Christ,
 the only begotten Son of God,
 born of the Father before all ages.

God from God, Light from Light,
 true God from true God.

Begotten, not made,
 of one substance with the Father
 by whom all things were made.

Who for us men,
 and for our salvation
 came down from heaven.

And was incarnate by the Holy Spirit
 of the Virgin Mary. And was made man.
 Crucified also for us under Pontius Pilate,
 he suffered, and was buried.

And on the third day he rose again,
 according to the Scriptures.
 He ascended into heaven and
 he sits at the right hand of the Father.
 He shall come again with glory
 to judge the living and the dead;
 and of his kingdom there will be no end.

And in the Holy Spirit,
 the Lord and Giver of life,
 who proceeds from the Father and the Son
 who together with the Father and the Son
 is adored and glorified,
 who spoke to us through the Prophets.
 And I believe in one, holy, catholic,
 and apostolic Church.

I confess one baptism
 for the remission of sins.

I await the resurrection of the dead,
 and the life of the world to come. Amen.

Mass in E-flat Major, “Missa Cantus,” Op. 109 (1878) Joseph Gabriel Rheinberger
(1839–1901)

IV. Sanctus

| | |
|---|---|
| <i>Sanctus, Sanctus, Sanctus,</i> | Holy, Holy, Holy, |
| <i>Dominus Deus Sabaoth.</i> | Lord God of Hosts. |
| <i>Pleni sunt cœli et terra gloria tua.</i> | Heaven and earth are full of thy glory. |
| <i>Hosanna in excelsis.</i> | Hosanna in the highest. |

V. Benedictus

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| <i>Benedictus qui venit</i> | Blessed is He who comes |
| <i>in nomine Domini.</i> | in the name of the Lord. |
| <i>Hosanna in excelsis.</i> | Hosanna in the highest. |

Missa ‘Puer natus est’ (c. 1958–60) John S. McCreary
Agnus Dei (1930–2014)

| | |
|----------------------------------|--|
| <i>Agnus Dei,</i> | Lamb of God, |
| <i>qui tollis peccata mundi:</i> | who takest away the sins of the world: |
| <i>miserere nobis.</i> | have mercy on us. |
| <i>Agnus Dei,</i> | Lamb of God, |
| <i>qui tollis peccata mundi:</i> | who takest away the sins of the world: |
| <i>miserere nobis.</i> | have mercy on us. |
| <i>Agnus Dei,</i> | Lamb of God, |
| <i>qui tollis peccata mundi:</i> | who takest away the sins of the world: |
| <i>dona nobis pacem.</i> | grant us peace. |

— The Second Mass —

Missa tiburtina (1985) Giles Swayne
Kyrie (1946—)

| | |
|------------------------|---------------------|
| <i>Kyrie eleison</i> | Lord, have mercy. |
| <i>Christe eleison</i> | Christ, have mercy. |
| <i>Kyrie eleison.</i> | Lord, have mercy. |



The Cathedral Notre-Dame de Reims (Our Lady of Reims), France, built 1211–1275.

Messe de Notre Dame (c. early 1360s) Guillaume de Machaut

Gloria

(c. 1300–1366)

Gloria in excelsis Deo.

Et in terra pax

Hominibus bonæ voluntatis.

Laudamus te. Benedicimus te.

Adoramus te. Glorificamus te.

Gratias agimus tibi

Propter magnam gloriam tuam.

Domine Deus, Rex cœlestis,

Deus Pater omnipotens.

Domine Fili unigenite, Jesu Christe.

Domine Deus, Agnus Dei,

Filius Patris.

Qui tollis peccata mundi,

Miserere nobis.

Qui tollis peccata mundi,

Suscipe deprecationem nostram,

Qui sedes ad dexteram Patris,

Miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus.

Tu solus Dominus

Tu solus Altissimus Jesu Christe.

Cum Sancto Spiritu

In gloria Dei Patris. Amen.

Glory to God in the highest.

And on earth peace

to all those of good will.

We praise thee. We bless thee.

We worship thee. We glorify thee.

We give thanks to thee

according to thy great glory.

Lord God, Heavenly King,

God the Father almighty.

Lord Jesus Christ, the only begotten Son.

Lord God, Lamb of God,

Son of the Father.

Thou who takest away the sins of the world,
have mercy upon us.

Thou who takest away the sins of the world,
Receive our prayer,
Who sitteth at the right hand of the Father,
have mercy on us.

For Thou alone art holy.

Thou alone art the Lord.

Thou alone art the most high, Jesus Christ.

With the Holy Spirit

in the glory of God the Father. Amen.

Psalm 42: *Sicut cervus* (2013)..... Forrest Pierce (1972—)

As the deer longs for the water-brooks,
so longs my soul for you, O God.
I thirst for God, for the living God;
when shall I come to appear before the presence of God?
My tears have been my food day and night,
while all day long they say to me, “Where now is your God?”
I pour out my soul when I think on these things;
how I went with the multitude and led them into the house of God, with shouts of thanksgiving,
among those keeping festival.
Why are you so full of heaviness, O my soul, and why are you so disquieted within me?
Put your trust in God, for I will yet give thanks to the one who is my help and my God.

as translated for the *Evangelical Lutheran Worship* hymnal, © 2007

Prayer.....Arthur Frackenpohl (1924—)

Grant us a common faith that [we] shall know the gift of being one,
the death of prejudice, and the new birth of love.
May the seeds of righteousness come forth from the common soil of our labors,
nourished by the rains of justice and the warmth of security,
that a harvest of freedom of opportunity may come for
people throughout the world.

Amen.

Robert F. Langwig



Die Thomaskirche (St. Thomas Church), Leipzig, Germany, Bach's church (1723–1750), built 1482–1496.

Pentatonic Sanctus (2002).....Indra Batara Simanjuntak

*Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt cœli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.*

*Benedictus qui venit
in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.*

Holy, Holy, Holy,
Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of thy glory.
Hosanna in the highest.

Blessed is He who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Missa Papæ Marcelli (c. 1562).....Giovanni Pierluigi da Palestrina

Agnus Dei I

(c. 1525–1594)

*Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi:
miserere nobis.*

Lamb of God,
who takest away the sins of the world:
have mercy on us.

Mass in B minor, BWV 232 (1749)Johann Sebastian Bach

Dona nobis pacem

(1685–1750)

Dona nobis pacem.

Grant us peace.

The University of Hawai‘i at Mānoa
University Chorus, Concert Choir, and Chamber Singers

Jeremy Lawi, *percussion*
Daniel Sananikone, *trumpet*
Grant Carvalho, *piano*
Katherine Crosier, *organ*

Michael R. Lippert & Miguel Ángel Felipe, *conductors*

MIGUEL ÁNGEL FELIPE was appointed Director of Choral Activities at the University of Hawai'i at Mānoa in 2011. Felipe is also active in the US, Asia, South America, and Europe. Upcoming and recent engagements include leading choirs in the Philippines, Brazil, and Hawai'i; presenting masterclasses in Sweden, Singapore, and California; and adjudicating choirs in Indonesia, Germany, and Arizona. Felipe's choirs have performed internationally and domestically, often to high praise: "the [ensemble], under the direction of Miguel Felipe, has progressed to the point that it is simply a fine vocal instrument in absolute terms."



As devoted supporter of new music and lesser known masterpieces, Felipe has commissioned extensively and spoken at national events about the composer-conductor relationship. His programs often meld adventurous repertoire with traditional helping audiences and singers explore an evolving, global choral traditional. His research focuses on choral innovations in Indonesia and Southeast Asia, on concepts of the influence of choral societies in cultural development, and on conducting pedagogy.

Felipe has served on the faculty of Oberlin College & Conservatory, The Boston Conservatory, Brown University, and Mount Holyoke College. He has led choirs at Harvard University; the Universidade de São Paulo, Ribeirão Preto (Brazil); and in various churches including the Lutheran Church of Honolulu where has served as the Director of Music and Liturgy since 2011.

A frequent guest conductor, Felipe has been described as a "a dynamic young conductor who had clearly committed himself to bringing the best" of his ensembles. He's also active as the president of the Hawai'i Chapter of the American Choral Directors Association, the national board member of the National Collegiate Choral Organization, and as a member of Chorus America. Felipe is a proud member of Pi Kappa Lambda, the national music honor society.

Felipe earned his BM, *summa cum laude*, at the University of Cincinnati College-Conservatory of Music, and his MM and DMA at Boston University where he studied with Dr. Ann Howard Jones, David Hoose, Craig Smith, and Joseph Flummerfelt.



MICHAEL R. LIPPERT is conductor of the University Chorus and Director of Academy Choirs at Punahou School, a position he has held since 2006. His choirs frequently debut newly commissioned and emerging choral repertoire, most recently the Hawaii premiere of Susie Ibarra's *The City* as part of Radio Radiance, sponsored by the Young People's Chorus of New York City, and the world premiere of Steven Sametz's setting of Kumulipo.

Mr. Lippert has a masters of music in Conducting and a bachelor degree in Music Education from Ithaca College. His primary conducting teachers include Lawrence Doebler and Janet Galván. In addition, he holds degrees

in Creative Writing and Social and Decision Sciences from Carnegie Mellon University. He is a past president of the American Choral Director's Association, Hawaii Chapter, a member of the National Association for Music Education and frequent presenter at the Hawaii Music Educators Association conference, and a member of the Dalcroze Society of America.

An accomplished accompanist and chamber musician on both piano and organ, Mr. Lippert was on artistic staff of the acclaimed Ithaca Children's and Youth Choirs for many years. More recently, he has worked with Bobby McFerrin, Rhiannon, and others in developing an improvisatory language for choirs. He is a candidate for Dalcroze Certificate at the Marta Sanchez Dalcroze Training Center at Carnegie Mellon University.



The Choirs of the University of Hawai'i at Mānoa

The choirs of the University of Hawai'i at Mānoa are a large and growing *‘ohana* of students, alumni, and community members who love to sing. There are four choirs in the program:

University Chorus—UChorus is a choir of singers from all corners of the University and surrounding community. The group rehearses on Tuesday evenings and is open to *all* regardless of choral experience.

Hawaiian Chorus—Led by Hawaiian choral expert and UH music lecturer Nola A. Nāhulu, this chamber ensemble is devoted to the unique Hawaiian choral tradition and performs frequently around the community.

Concert Choir—This student choir rehearses three times weekly and performs choral repertoire from across the spectrum. The majority of students who sing in choruses in the UHM Music Department are members of this ensemble.

Chamber Singers—This ensemble is the University's most select vocal ensemble and frequently represents the University outside of our Mānoa campus. The Chamber Singers sing repertoire from a wide variety of genres and recently returned from a 10-day tour of the Philippines.

Our choral program is a part of the robust Music Department of the University of Hawai'i at Mānoa. The department is home to dozens of ensembles, hundreds of students, over twenty full-time faculty, and near fifty additional instructors and specialists. As the only nationally-accredited music school in Hawai'i, students in the voice area enjoy a variety of standard and specialized courses in vocal literature, pedagogy, and performance. In addition, diverse offerings provide our students with world-class experiences beyond the Western tradition, unique to our Pacific Rim location.

For more information about the choral *‘ohana* and broader Music Department at UHM, contact our director of choral activities, **Dr. Miguel Ángel Felipe**, mfelipe@hawaii.edu.

UNIVERSITY CHORUS

Soprano

Chloe J. Bennie
Lauren N. Campbell
Katarina A. Davis
Danielle Hathaway
Mihoko Sawada
Ayane Tomita
Brandi A. Yamamoto
Jung Ja Yoo

Alto

Vaimoana A. Atonio
Jessica J. Booth
Leilani M. Desmond
Celia Diamond
Megan Donahue
Frances Althea J. Lao
Trudi Melohn
Brittany Miller
Momoko Nakamura
Sarah Phillips
Claudia Pummer

Maya S. Reid
Nozomi Tanaka
Valley Varma

Tenor

Kate Paine
Damien C. Schmidt
Ehsan Yavari

Bass

Doug Fetterly
Kyle N. Grousis-Henderson
Nathan K. Shimabuku

CONCERT CHOIR

Soprano

Caitlin M. Cavarocchi
Diana M. Chan
Holly T. Evans
Candice Liang
Aida Moala
Shanae Newman
Jerilyn Ornellas

Alto

Amy Bouchard
Christy Chock
Jessica G. Davis
Shannon L. Harrison
Elisabeth Jeong
Olivia Overton
Lucía Puente Trevino
Megann Salā
Ulrike Scherer
Dori M. Yeh

Tenor

Christopher Acio
Andrew B. Baker
Jonathan G. Bolosan
Aaron Burns
Gabriel Choy
Glenn Grande
Zen T. Kuriyama
Yau Tsang Lam
Charles Mukaida
Steven Severin
Jerrold Conrad M.
Simms
Bryson Tenma
Timothy K. Vigilla, Jr.

Bass

Kenneth D. Bayani-
Dahilig
Anthony A. Chantavy
Nicholas A. Chun
Anthony Feliciano
Lawrence E. Gilmore
Geoffrey Kahapea, Jr.
Matt Motter
Damien Schmidt
Bryson T. Terazono
David J. Webb
Ying Wai Chui
Michael Lim

CHAMBER SINGERS

Soprano

Naomi Castro
Caitlin Cavarocchi
Holly T. Evans
Jenna Han
Vanessa Maldonado
Nicole K. Peters

Alto

Brooke Alcuran
Amy Bouchard
Chéré M. Costales
Jessica G. Davis
Erin Richardson Severin
Megann Salā

Tenor

Steven Severin
Jonathan G. Bolosan
Cisco Jimenez
Charles Mukaida
Daniel C. Sananikone

Bass

Armon Coronel
Anthony D. Feliciano
Zen T. Kuriyama
Kevin T. Morita
Jason Nomura
David Webb
Otis T. Whitman



A Mānoa Christmas

A seasonal celebration for the whole family with the UH Mānoa Band, Orchestra, Choirs, and special guests

Wednesday, December 10, at 7:30 PM

Kennedy Theater, UH Mānoa Campus

Join the musicians of UH Mānoa for this festive celebration of the season, featuring holiday classics performed by some of the University's most talented musicians, dancers, and actors. Special guest **Jimmy Borges** will also make a guest appearance! Please join our UH 'ohana for this magical, musical evening.

\$20, general admission

\$10, seniors, UH students/fac/staff with ID

etickethawaii.com | 808-944-2697



UNIVERSITY
of HAWAII
MĀNOA



UNIVERSITY
of HAWAII
FOUNDATION

COLLEGE OF
ARTS & HUMANITIES
MUSIC
DEPARTMENT

UPCOMING EVENTS

NOVEMBER 2014

Sat 22 A Cup of Java, II: UH Gamelan Ensemble with dancers from Java

Ten accomplished performing artists of classical Javanese dance and music will be in residence for ten days, working closely with Hawai'i's highly regarded 25-piece gamelan orchestra, culminating in a public concert at the lovely Bakken Auditorium on the campus of Mid-Pacific Institute in Mānoa Valley. Sponsored by the East West Center Arts Program
4:00 p.m., Bakken Auditorium at Mid-Pacific Institute

Sun 23 UH Hawaiian Chorus, UH Hula, and Chant Ensemble

Vicky Holt Takamine, *kumu hula*
Nola A. Nāhulu, *chorus director*
7:30 p.m., Orvis Auditorium

DECEMBER 2014

Tues 2 UH Musical Theater Review

Laurence Paxton, *director*
An evening of staged songs presented by the students of the UHM Musical Theater program.
7:30 p.m., Orvis Auditorium

Wed 3 Composer-Performer Collaboration Concert

Thomas Osborne, *director*
Premier of pieces by music students enrolled in MUS 410e Composer/Performer Collaboration. Each piece is the result of a collaboration between performers and composers, in which the two worked closely together throughout the entire creative process.
7:30 p.m., Orvis Auditorium

Thurs 4 Graduate and Undergraduate Composers' Symposium

Featuring new works by graduate and undergraduate composition students.
7:30 p.m., Orvis Auditorium

Music at Mānoa

The Music Department at the University of Hawai'i at Mānoa offers the Bachelor of Arts, Bachelor of Music, Bachelor of Education, Master of Arts, Master of Music, and Doctorate in Music. To support these degree programs, twenty-two full-time music faculty and approximately thirty lecturers offer instruction that provides a broad liberal background for the general music student, prepares the prospective elementary and secondary school teacher, and trains the student for careers in professional performance, composition, private teaching, research, and college teaching.

Ticket revenues are only a small portion of the support needed for the success of our musical performances. We depend on the generosity of music lovers like you.

If you would like to make a donation to the Music Department, please visit our web site, www.hawaii.edu/uhmmusic, and click on "Giving."

While you are there, you can also get information about our academic programs and upcoming performances.

The University of Hawai'i is an Equal Opportunity/Affirmative Action Institution